

西门子金融服务集团

西门子工业系统及技术服务集团 (I&S)

用于商务和行业新闻

慕尼黑/斯德哥尔摩，2007 年 7 月 15 日

西门子：水处理技术部门需要更好的投资环境以吸引投资并确保供应的可持续发展必须在全球范围内提高水资源消耗的管理成效，同时改进废水处理技术，从而满足人类用水的需求并推动经济持续发展。“市场的增长速度可谓一日千里。但有关水处理技术融资的未决问题以及不确定因素正成为开发私人资本的拦路虎，”西门子金融服务集团管理委员会成员 Johannes Schmidt 先生在斯德哥尔摩世界水资源周举办期间向各国政府及非政府组织的代表如是说。水处理业务所吸引到的个人投资资金远不及其他基础设施领域。如果水处理行业希望与能源输配送、医疗、运输等项目抗衡以取得资本竞争优势，那么必须改善其投资环境以及投资于水处理市场的风险回报率。

全球人口增长和工业扩张迫使水资源消耗不断增加。同时，无节制的用水和污染使全球地下水供应及其作为饮用水来源的可用性正面临严重威胁。“全球水处理和水回用正日

1/4

西门子(中国)有限公司  
工业系统及技术服务集团市场公关部  
北京市朝阳区望京北路9号  
叶青大厦D座9层  
电话：+86-10 6476-6196；传真：+86-106476-4953  
电子邮件：joanne.zhang@siemens.com

参考号码：I&S 0807.6535 c  
工业系统及技术服务集团新闻办公室  
Wieland Simon  
德国爱尔兰根 邮箱：3240 邮政编码：D-91050  
电话：+49-9131 7- 46169；  
传真：-25074  
电子邮箱：[wieland.simon@siemens.com](mailto:wieland.simon@siemens.com)

益成为确保未来供应的先决条件和唯一方式，” 西门子水处理技术部首席执行官 Roger Radke 先生说道，“ 目前，西门子可为水处理工艺的每一步骤提供解决方案。”

Roger Radke 先生认为，除了技术解决方案，还必须不断累积资本和技术诀窍，以缓解城市用水和工业用水面临的水资源短缺问题。“ 我们每个人都必须接受这样一种理念，即必须把更多的钱投入到水资源供应和分配，而不是花在建造游乐园和高速公路或改变个人生活方式上。” Roger Radke 先生指出。

企业、城市和工业园区如果抓住水资源短缺这一机遇，就可以通过提高工艺效率、创新解决方案以及与投资者的合作来取得竞争优势。Roger Radke 先生极力主张：“ 我们必须将自身的技术和技术诀窍与水资源供应和分配领域内的潜在投资商和合作伙伴结合在一起，以便确保未来的供应。”

虽然需求不断增长，但只有为数不多的投资者有意进入“ 水处理和水回用资本融资” 这一新兴市场。Roger Radke 先生认为，尽管如此，其他行业领域的成功项目足以说明西门子完全有能力凭借 2000 万至 1 亿欧元的股权净值执行造价在 1 亿至 10 亿欧元的项目。

“ 水处理领域的股权融资模式始终伴随着高风险。” Roger Radke 先生说。金融专家指出，投资风险高的原因有四点：缺少长期规划远景（最长达 20 年）；与其他基础设施投资相比，风险回报率欠佳；政治和社会条件的不可预知性；以及法律不确定性。

如果投资者相信参与水资源及废水处理项目的融资能够盈利，那么该行业的前景将不可限量。Schmidt 先生认为，对于粗放式设备投资而言，“在施工和产品交付方面必将需要有效的风险管理”，从而可以充分利用由此产生的机遇。同时，这还包括将相关项目的利用率尽可能地最大化，以防止采购成本过高。金融机构还要求水资源供应和分配项目的投资必须具备长期规划远景。此外，政府官员和公司管理层之间应在就其项目形成竞争格局，并确保“供应商能够获得盈利机会”，Schmidt 先生说道。

水处理和水回用是最具发展前景的两大投资项目。但资本投资还涉及到许多挑战。“通过提供灵活的市政及工业融资方案以及在该领域内尤为重要的高效风险管理，我们获得了大量机遇，得以全力支持西门子水处理技术部。只有在水处理行业形成所有合作方共赢的局面，才能创造机遇，打造新型水处理业务解决方案，以满足不断增长的需求。”

慕尼黑西门子金融服务集团拥有 1,800 余名员工，旗下的金融公司已在全球形成网络化运营，西门子金融服务 (SFS) 集团可提供广泛的金融服务。从销售和投融资到理财服务、资金管理和保险经纪业务无所不包。西门子金融服务 (SFS) 集团的大客户主要是活跃在国际市场上的工业及服务公司，以及公共部门运营商。欲了解更多信息，请登录网站：[www.siemens.com/finance](http://www.siemens.com/finance)

西门子水处理技术部 (Siemens Water Technologies) 面向全球市政、工业、商业和机构客户提供节约成本且安全可靠的用水和废水处理系统及服务。西门子水处理技术部 (Water Technologies) 是西门子工业系统及服务集团 (I&S) 的分部，I&S 作为工业和基础设施行业的系统和解决方案集成商，以及工厂和项目的全球服务提供商，其业务范围涉及规划、安装、运行和全周期服务。在 2006 财政年度 (截止至 9 月 30 日)，工业系统及服务集团 (I&S) 在全球范围的员工总数达到 36200 人，根据美国公认会计原则，实

现销售总额 88.19 亿欧元。欲了解更多信息并下载相关文件，请登录网站：

<http://www.siemens.com/water>

## 新闻联系人

### 西门子金融服务集团

Markus Wierl

SFS SCDC

德国慕尼黑 邮政编码：D – 80200

电话：+49(0)89/636 – 31565

传真：+49(0)89/636 - 35485

markus.wierl@siemens.com

### 工业系统及技术服务集团 (I&S)

Simon Wieland

第 3240 号邮政信箱

德国爱尔兰根 邮政编码：D – 91050

电话：+49(0)9131 7-46169

传真：+49(0)9131 7-25074

wieland.simon@siemens.com

西门子（中国）有限公司

工业系统及技术服务集团市场公关部

北京市朝阳区望京北路 9 号

叶青大厦 D 座 9 层

电话：+86-10 6476-6196；传真：+86-106476-4953

电子邮件：joanne.zhang@siemens.com

参考号码：I&S 0807.6535 c

工业系统及技术服务集团新闻办公室

Wieland Simon

德国爱尔兰根 邮箱：3240 邮政编码：D-91050

电话：+49-9131 7- 46169;

传真：-25074

电子邮箱：[wieland.simon@siemens.com](mailto:wieland.simon@siemens.com)